Rand van behoer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Disceteur en Administrateur:

NI. M. BAKRIE.

Fembrantoe: H. A. Sirabl.

Hoofd-redacteur HARDIDSOEMITED. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SGELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANGEDIO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. i Taon i 9. - Berlengganau tida dapet koerang dari 3 boelan, dan beren-

Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D.PINTA LEBIH DOELOE.

tinja misti pada pengabisan boelan:

# 

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wiresong Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

### dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN 'ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 \cent, tetapi bocat mooatken advertentle tida dapet koerang dari f 1. dimocat 2 keli. Berlengganan advertentie dapet hat ga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELDE

#### HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

## PEMBERITA.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroch belas kasihan hendak memberi pertolu ngan oentoek kesangsara'an besar kerana tertakaran, dikampoeng Kaceman Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, R. T. SOSRONAGORO.

#### SEKOLAH SORE

menjamboet kedatangan toean MARTO ATMODJO. Samboengan D. K. No. 86.

11e. Tiada perloe toean mengewatirkan kapoer dsb. Djikalau seorang goeroe, pada boelan Sjawal moelai boeka sekolah, toean beri kapoer 1 1/2 peti boeat 1 tahoen, soedahlah, ta'banjak fikiran lagi, ada sisa soekoer, ada koerang dia sendiri menanggoeng adanja.

Disekolah hamba, tiada sebocah kitabpoen kepoenja'an sekolah pagi jang dipakai oleh sekolah sore. Semoea kitaba batjaan enz. moerid' sore dibelinja sendiri di Betawi. Pendek: disekolah hamba sama sekali tiada j keroegian dari sebab sekolah sore. Djadi A. Sp. togan loedah djoega, karena bangsa-🛫 kalau lain sekolah ada roegi sebab sekolah sore, itoe tentoe salahnja K. S.

Mana mana kitab jang boleh dipegangkan kepada kanak kanak, maka tiada dipegangkan, itoe hamba ta' moetakat, dan baik di pegangkan, karena boeat hamba dapatlah berichtier, sehingga kitab itoe terbatja betoel betoel oleh moerid waktoe diroemahnia. (Ichtiar itoe ta' peloe hamba bentangkan disini, takoet memenoehi D. K). Pendek: Boeat hamba sendiri tiada pernah berkesal hati sebah memikirkan pentjoerian dalam sekolah. Apa lagi kalau goeroe<sup>2</sup> sebati lagi menaroeh tjinta kepada K.S. masakan tiada toeroet mendjaga keamanan dalam sekolah. Dan lagi baroe sekali ini hamba mendengar tjomel pentjoerian sebab sekolah sore. Seandainja betoel, masakan goerce goeroe jang lain tinggal diam.

12e. Djikalan ada Gr. bt. jang begitoe, tidoer sahadjakah kepala sekolah? Apakah pikiran toean M. A. poela goena kwartaalstaat? Dan waktoe di pat K. S. menerangkan sebab sebabnja? Pendek: Djikalau K. S. dapat memegang pembantoe lagi dengan tjerdiknja, sekolah pagi tiada akan roesak. Maski tiada sekolah sore, asal goeroe goeroe tiada sehati, roesaklah itoe. Dan lagi Gr. bt. itoe orang jang menolong mengadjar anak-anak, Negeri ta' nja pagi itoe pokok hidoepnja, patoet diperhatikan benur benur. Djika tiada menoeroet, ada halnja sendiri. Djadi ta' oesah toean chawatir akan oeraian toean itoe.

13e. Goeroe Belanda disekolah Djawa angka 1 Soerakarta, sehari mengadjar 3 kali. jang moerid-moerid sore akan mendjadi se-Tjobalah toean tjahari keterangan, moen- terse Negeri kelak. doer ataupoen tidak bahasa Belanda dise-

kolan, itoe. Soedahlah pernah toean mengoekoer /mengetahoei), berapa djamkah habisnja memolie (mengerdjakan) administratie pada ti-

me hiap boelan? tiap hari sedikituja seorang goeroe (di manoesia djangan hidoep sahadja. Begitoekab? estiolah hamba 2 orang goeroe) mengangenger 1 1/2 djam. Berapa djamkah kalau se-Tiadakah boleh kelapangan waktoe wing sekian itoe akan mengerdjakan admimistratie.

sekolah sore menanggoeng kesalahan? Djika Vternjata banjak mengembalikan anak, wadjiblah K. S. memberi keterangan kepada Schoolcommissi-, biar lekas dipohonkan tam.

bah sekolah. Hul itoe telah terdiadi sebagai l soedah berlakoe ditempat hamba. Sebab itoe djangan menjalahkan sekolah sore, tetapi baroes negeri diingatkan.

sekolah itoe, melanggar ondang ondangkah? Intan. Sekarang N. Soer. Crt. mendapat 16e. Djikalau sebocah sekolah tjockcep bagi moerid 210, maka moerid pagi hanja 150 dan moerid sore 150 djoega oempama-

nja, tiadakah Schoolcommissie koeasa menegor hal itoe! Kalau S. C. tiada mengeta-! bea. hoei, kesalahanlah dia. Tetapi djika sekolah itoe betoel telah penoeh moerid 210, bagaimanakah dapat menerima moerid lagi, biar

dari sekolah manapoen.

17e. Adjaib benar, anak jang alpa lagi tiada mengindahkan pengadjaran, dapat menempoeh (naik) keklas jang diatasnja. Dengan bermimpikah waktoe goeroe menaikkan moerid keseboeah klas? Dan djikalau betoel moerid-moerid dari sekolah sore terdjadi begitoe, mengapakah goeroe sedoenia tiada mengeloearkan pendapatannja seperti toean? Bodohkah semoca kepala sekolah lain dari pada toean? Péndék: semoea kepala sekolah, baik K. s. kl. I baik K. s. klas II, semoea mengheudaki baik pekerdja'annja; djadi mana-mana hal jang mendjadikan koerang baiknja, mesakan ditempoehnja. Oeraian toean dalam 17e ini, boekannja meloedahi moeka kepala? sekolah sahadja, tetapi moeka Specteur atau wan2 itoe seakan-akan ta'mengetahoei baik boeatankoe." boesoekuja keadaan sekolah.

1Se Kalau goeroe-goeroe ta'dapat menegahkan kegadoehan anak-anak jang bermain<sup>a</sup> di erf sekolahan, betapakah seandainja dalam eri itoe kedatangan doea orang gila jang selaloe mengeloearkan perkata'an dengan sesoeka hatinja? Dan betapakah seandainja dalam ert itoe kedatangan 5 ekor andjing ada moesim ke 97

19e. Tiang dan pintoe roemah sekolah itoe boekannja boeah mata. Masakan ta'boleh kena kotoran. Djika goeroe taboe tiang atau pintoe kotor, tinggal diamkah? Tiadakah boleh anak disoeroeh membersihkan? Ja, barang tentoe kita menanggoeng kebersihannja. Loebang tanah centock anak-anak bermain kelereng, tiadakah boleh anak itoe disoeroeh toetoep? Ada sadja, perkara begini akan mengoendoer sekolah sore. Pandjang benar

20e. Secempama benar pendapatan toean periksa oleh Specteur atau A. Sp. maka M.A. bab 20 ini. tetapi sama sekali hal itoe klas Gr. bt. dapat ketjilaka'an, tiadakah da-I tiada kekocatannja akan menghilangkan sekolah sore. Masakan Negeri akan melarang orang mengadjar, jang sama sekali tiada| berniat memimpin kealam kedjahatan. Ditempat hamba banjak Menteri O. R. atau kwaal). Helper jang soeka melelahkan bahoenja boeut atau boleh diberi ingat, bahwa pekerdiaan- toean, kepandaian mereka itoe tentang me- Europa dengan bangsanja sendiri djoega. ngadjar bila dibanding dengan goeroe?

> Hamba pertjaja, jang sekalian goeroe\* mendirikan sekolah sore itoe, sama sekali tiada dengan maksoed soepaja pikiran anak-anak mendjadi binasa, ta'oesah Negeri chawatir

Kalau sekolah sore didjadikan sekolah subsidie, baik. Tetapi djika dihapoeskan, moedah-moedahan Toehan tiada mengaboelkannja. Maka pikiran toean M. A. tentang bahuja sekolah sere itoe, adalah sama halnja dengan memikirkan manoesia: ada pes mati, Disekolah jang tjoekoep goeroenja, tentoe ada ch. mati, ada perang mati, enz. baiklah

Kemoedian djikalau memang benar seperti oeraian toean M. A. haraplah hamba akan toendjangan toean-toean goeroe Boemipoetera, bentangkan apalah kiranja 100 bab lagi ketjelakan sekolah sore, biar goeroe' ketjil 15e. Djikalau betoel begitoe, patoetkah jang kemiskinan ini hilang hasilnja sama sekali. Entah jang akan bersoeka nati.

> Jang rendah DARMOWIHARDJO.-Wonogiri. 1

#### KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Akan digoegat. Kapan hari kita wartakan bahwa di Soerabaja soedah kenjata'an Dan lagi menerima anak jang telah ber- jang soerat\* aangeteekend berisi barang mas warta jang tiga orang berdagang, bangsa Europa, akan digoegat lantaran dapat kiriman soerat" aangeteekend jang demikian itoe, akan terdakwa salah menggelapkan

> Bagoes bemar. Pada hari Rebo malam Kemis tanggal 24-25 Juli 1912 maka dimana moetakatan gemeente Raad di Soerabaja, toean Suijs telah mengadoekan tentang keadaan dialannja motors jang keliwat dari misti tjepatnja dengan ta'perhatikan sangsaranja lain orang.

Kemoedian dalam moefakatan itoe djoega Biliton dengan daerahnja. telah bermoefakat president dengan lid'nja akan perhatikan dan ambil peratoeran tentang djalannja motor jang ta'menoeroet Crt. mewartakan bahwa di Betawi adalah

peratoeran.

Tiba tiba pada esok harinja, kata N. Soer. Crt. maka ada socatoe auto alias motor dinacki oleh 4 toean toean bangsa Europa berdjalan di Enbong Malang keliwat tjepatnja. En — jang mendjalankan itoe motor (djadi Chaufteurnja) ia itoe lid dari Gemeente Raad sendiri. Bagoes benar, beeken?

Dari itoe maka N. Soer. Crt. bilang: ,,dengarlah omongkoe, tapi djangan lihat per-

Akan membakar. Baroe-baroe ini ketika komidi koeda Harmston Circus main di Semarang maka ketaoean ada kain-kain terbasah dengan spiritus menjalah terlempar ditenda komidi tadi. Roepa-roepanja orang sengadja akan membakar roemah tenda komidi itos. Oentoenglah jang perbocatan itoe ta' kedjadian hadjatnja karena api padam. Kira-kira perbocatan itoe dibikin oleh poenggawa komidi sendiri lantaran sakit hati. Begitoelah kata De Locomotief.

Poerworedjo. Menoeroet warta N. Soer. Crt. maka toean van Lith terangkat mendjadi dokter (burgerlijken geneeskundigen dienst) di Poerworedio.

Pindah. Controleur toean De Vos dipindah dari Betawi ke Pasoeroean, dan Controleur toean Steinbuch dipindah dari Banjoemas ke Betawi.

Oct Kik Tiwan. Bagaimana telah dichabarkan, kata N. Soer. Crt, maha dengan sekoenjoeg koenjoeng babah Oei Kik Tjwan di Soerabaja telah meninggal doenia pada hari 27 Juli 1012 lantaran sakit oesoes (darm-

Babah Oei Kik Tjwan itoe ada seorang orang berdagang beras jang ada tabi'at keada ingatan djoega, tentoe dia mengerti melarang sedikitpoen. Bagaimanakah kira lakoeannja sangat terpoedji oleh bangsa

> titie mohon soepaja toean Hootf tadi dihoesoe enz:

Kamoedian loetjoe sekali, ia itoe redactie goenanja pada negeri. dari N. Soer Crt menerima soerat jang di tandai tangan oleh beberapa orang orang Boemipoetera dan Arab, mohon kalau kalau permintaan toean officier van Justiție itoe ditetapkan oleh Raad, soepaja N. Soer. Crt laloe wartakan dengan bulletin biarlah dia orang lantas bisa boeat bikin selamatan.

Dipendiara sebab octang. Pada hari Djemahat 26 Juli 1912 maka babah Lien Siang Palmer van den Broek, ia itoe ambtenaar Kee, Kapitein titulair merangkap djadi boe- telah kombali dari verlof. delmeester di Soerabaja telah dipendiara sebab oetang (gegijzeld); ia itoe perkara pin- Knappert. djem dagangan banjaknja f 10000 pada babah l luitenant di Grissee.

Dari sebab di Socrabaja tempat pendjara !

soedah penceh maka babah Liem Siang Kee tadi mendjalani toetoepannja ada di ro-nah pendjura Modjokerto. Begitoelah tjeritanja N. Soer, Crt

Cholera. Dari Semarang orang memberita dengan kawat tanda hari 29 Juli 1912 bahwa di Kalibaroe ada seorang koeli, dan di Blakang kebon ada seorang baboe terserang sesakit cholera. Roepa'nja di Semarang akan moelai bertjaboel lagi sesakit itoe.

Comsul Generaal. Terakoe dan diidinkan mendjadi Consul Generaal boeat bangsa Tjina bertinggal di Betawi, ia itoe toean Sou Scuei Tchoa tentang keadaan sebagian dari tanah Djawa sebelah koelon, Semarang Soerabaja djoega toeroet temasoek (kata N. Soer. Crt.) dan poelau-poelau Borneo dan

Derma f 2000. Socrat chabar A. Socr. seorang-orang memberi derma f 2000 akan goenanja roemah miskin boeat anak-anak perampoean bangsa protestant di Soerabaja.

Tram di Rembang. Menoeroet soerat chabar De Locomotief maka dengan Gouvernement besluit tanda hari 17 Juli 1912 telah diberi idin pada Semarang Joana-Stoomtram Maatschappij akan bikin dan melakoekan perdjalanan tram jang menjamboeng dengan tram djoeroesan Joana - Rembang Lasem, ia itoe berdjalan dari Lasem meliwati Ngandang ke Djatirogo dalam residentie Rembang.

Kepada Nederlandsch Indische Spoorweg Maatschappij maka diberi idin akan bikin dan melakoekan perdjalanan tram, ia itoe: le Dari Bodjonegoro meliwati Pantjo dan Ngawoen ke Djatirogo.

2e Dari Babat meliwati Ngidon dan kota afdeeling Toeban ke Djinoe.

3e Dari Pontjo meliwati kota kadistrikan Rengel ke Ngidon.

Jang demikian itoe maka soedah ternjata bahwa Rembang mendapat kelonggaran lantaran dari perbocatan P. K. tocan Gonggrijp, soeatoe Resident jang gagah perkosa

boedinja.

Kiranja ta'nanti akan mendjadi kahairanan djikalau pada semantara hari Nederlandsch Indische Spoorweg Maatschappij, in itoe soeatoe Maatschappij jang amat Koeatnja, kedjadian mendjoeal, pada K. Gouvernement dia poenja spoor djoeroesan Betawi Buitenzorg; karena permintaan idin itoe memang lama disoeroe menoenggoe keterangan, sengadja akan memberi fikiran pada Nederlandsche Indische Maatschappij biarlah soeka menoeroeti sedikit pada kahendakan K. Gouvernement.

Tentang itoe sebenarnja boekanlah alasan jang perloe. Jang perloe ia itoe perdjalanan dan perbocatan K. Resident Rembang jang Tocan Hooff. Raad van Justitie di Soe- ia sekarang dapatlah maksoed kehendakanrabaja telah memariksa perkaranja Toean nja. Sajanglah ta'njak Resident jang sento-Hooff zaakwaarnemer di Soerabaja. Sehabis- sa boedinja bagaimana K. toean Gonggrijp. nja peperiksaan maka toean officir van Jus- Betoellah jang meloeloeskan sahadja bagaimana telah kedjadian, dan ta'maoe soesahkoem pendjara 10 taoen lamanja, karena ia soesah, itoe soestoe kelakoean akan gamterang salahnja menipoe dan membikin pal- pang mendapat pensioen; akan tetapi boekanlah socatoe perbocatan jang ada banjak

Perobahan poeuggawa negeri. Dilepas dengan hormat dari pekerdjaan negeri, opzichter dari boschwezen toean Schmidgell.

Dilepas dengan hormat dari pekerdisannja administrateur 3e klasse dari pegadean toean Zwaan.

Terangkat:

le. Mendjadi Resident di Ternate, toean

2e. Mendjadi Resident Bengkoelen toean 3e. Mendjadi Hoofdcommies pada depar-

tement van landbonw toean Mr. Beguin. 4e. Mendjadi adspirant ingenieur dari stoomwezen toean Keunen jang telaki dikirim boeat itoe pekerdja'an.

van Lennep dan toean Nieuwenkwys.

Queije. Te. Mendjadi le commies toean Rhemres,

toean Mossel dan toean Sciemokil.

weerd dan toean van der Werf. 9e. Mendjadi houty/ester toean Labohm kaboemi R. Natantmadja Djorrostoelis Tia-

dan toean Brester.

Dasoeroe:

le Mendjali wakil pekerdjaan adjunct chet van exploitatie dari Atjeh tram, toean Tjitjalengka atd. Bandoeng Mas. Sastrawiria i soedah tentoe djadi main, djadi kira-kira van Galenlast, ita itoe le luitenant genie.

2e Mendjadi wakil pekerdjaan le postcommies toean Berg, ia itoe 2e luitenant genie. 3e Mendjadi wakıl tijdelijk opzichter dari j pembikinan garam di Madura toean Bellmamn, toean Lauhan dan toean Schubert; kaboemi:

4e Melakoekan pekerdjaan adspirant controleur toean Grandijs, ia itoe ambtenaar jang lagi kombali dari verlof.

Ne Melakoekan pekerdja'an 2e postcom-

mies toean Reynders.

6e Melakoekan boeat semantara timpo pekerdja'an chet van het atelier van den postdienst, toean Beymerwet.

Te Melakoekan pekerdja'an chef der controle bij de S. 3. toean van Elsen.

Di bantockan boeat semantera timpo pada Directeur dari Gouvernements bedrijven toean Wiggers, ia itoe seorang-orang particulier.

Ditamtoekan:

le tinggal di Soerabaja adjuact inspecteur toeau Cremer;

2e tinggal di Betawi adjunct inspecteur toean Boschart.

Dibantoekan pada Chet dari SS. di Zuid Sumatra (Sumatra sebelah kidoel) bouwkun dig ambtenaar toean Burand.

Dilepas dengan hormat onder opzichter toean Bracomier.

Ditemtoekan tampat kedoedoekan di thoenoeng Sitoli, Controleur toean Lijsten.

Ditampatkan di Siborang-borang, Controleur toean Manuposa.

Diberi idin akan melakoekan pekerdia'an apothekers bediende toean Ingelse; boeat melakoekan pekerdjaän docter mengobati orang, arts tocan hok.

Ditampatkan sedatangnja dari negeri Olanda di Sperabaja, Officier van gezondheid 2e tanja hal maksoednja perkoempoelan itoe

klasse toean De Koch. Mohon verlof ke Europa satoe taoen lamanja, onderwijzer 2e klasse toean Reichholt.

Mohon berenti onderwijzeres 3e klasse njonjah Rouveroy van Nieuwaal geboren Peerbolte.

Dipindah:

le dari Weltevreden ke Bandoeng 3e commies tocan Franciscus.

2e dari Japara ke Medan onderwijzer 3e klasse toean van Dijk.

Dilepas dengan hormat leeraar (goeroe) pada normaul school di Soerabaja toean Junius.

school di Soerabaja toean Reiser dan Mooy. N. Soer. Crt.

Wedono di Djepoen afd. Blora R. Sastroha- pada sobat scentoe dari pada habdi dikamidjojo.

Joe Tjing.

Mantri O. R. di Temboeroe atd. Pamekasan (Madoera) R. Ario Prawiroadmodjo.

kalan R. Majang Koesoema.

dono Kepoeh atd. Bodjonegoro M. Soemadi. [prijaji dikota ini amat bagoesnja boekan?] dono Pademawoe atd. Pamekasan R. Noto-

prawiro. wedono Timoerdaja afd. Soemenep, ass. wedono Marengan atd. Soemenep M. Djajaningenstro.

no Pragaan afd. Soemenep M. Singo Admo- dah! ob! nanti ta'karoe-karoean. djo.

Poenggawa (kepala district) di Soekasada lan Langen Ngesti Arsojo di Sidoardio pa-Pandji, aid. Boeleleng Goesti Tjakra Tanaja, da ddo. 13-14 Juli 1912 Mengadakan Wasekarang soedah wakil.

Nioman Oko, sekarang soedah wakil.

sekarang soedah wakil.

dah wakil. Zuid Bali, Ida Bagoes Njaman Kekeng, man- telah sampai temponja bermain di Collec

koeng. Luitenant T. H., di Terempah, atd. Poelau inkan disitoe hoekannja Wajang orang akan Toedjoe bilangan Riouw Tjoa Hie Jang.

Lid Gewestelijke raad Madioen Kapitein hihik! hihik! siapakan jang hamba tanjai Njoo Swie Lian.

Tiamat Bantar kalong district Karang at- prijaji boekan? (lidnja prijaji semoca). deeling Soekapoera M. Satjaatmadja mantri be. Mendjadi adspirant houtvester toean Loemboeng Trogong afdeeling Limbangan. Mantri Loemboeng Trogong afdeeling Lim-

6e. Mendjadi opzichter pada/S. S. toean bangan R. Satjamihardja Djoeroetoelis wedono Bandoeng sid. Bandoeng.

liandoeng M. Adiwikarto Djoeroetoelis we-Se. Mendjadi 2e commies toean Doorn dono Tjitjoeroeg afd. Soekabremi. Djoeroetoelis wodono Tjitjoeroeg atd. Soe-

> mat Narawita district Tjitjalengka afdeeling luja, sepelernja semoca kira-kira 20 orang. Bandoeng.

Hulpscrijver Resident Kautor Bandoeug. Mendjadi wakil Hulppostcommies di Plaboehan ratoe atd. Soekaboemi dengan ga-licoe ta'holih djadi, dan alangan itoe njata djih f 20 kepada Raden Kartadjoemena liulp-Ibenar pada hamba boekan alangan jung sa-

S. Di.

Sidoardjo 31 Juli 1912. Dari sana diwartakan begini:

- Sabermoela maka selama boelan Juli ini. diperdiaman kita hawanja djika waktoe malam amat dingin dan djika waktoe siang sebeliknja lebih-lebih poela panasnja djika j waktoe djam 12 siang hari, dan hampir seboelan ini tiada boedjan jang toeroen seti- ini boelan, dari titah Sep. j. m. toesu Soetikpoen djoega. Maka dari sebab jang de- jyoekeepan, Raden Mas Ngahei Wirodiproraikian itoe banjaklah pendoedoeknja jang idjo, panewoe Kadipaten-Hanom, terangkat terlanggar penjakit, teroetama penjakit dingin (demam) dan penjakit panas sang ba-lirama dan getaran R.M.H.Padano.ngozo. toek dan selesmapoen ta'ketinggalan. Adapoen dari pada orang jang sakit panas itoa! Dibrinama. Poetrida Raden Ajos Adis setengahnja ada jang ditoeboehi penjakit T. ipati Arjo Praboe Soerjodilogo di Djokja, T. (tjatjar), maka penjakit tjatjar itoslah jijung terlahir baros baros ini, oleh kahonjung memboest keriboetan Menteri tjatjar i dak S. p. j. m. toeza Soesoeboeman, tjoetjoekhampir dalam seboelan ini ta'berhentinja da itoe di brinama Radon Adjeng Koca Sa-Intenjoentik didesa-desa, lebih-lebih didalam Handinah. kota hampir setiap hari Sabtoe ada soentikan, moerid-moerid disekolahpoe dan goeroenjapoen disoentiknja djoega dengan didjagai K. T. Controleur dikota ini.

- Maka kira-kira telah 15 hari sampai sekarang pada waktoe djam 5 sore adalah hamba melihat didalam Kaboepaten beberapa prijaji kota jang sama berkoempoel disitoe mengadap K. Boepati, dan K. Boepatipoen doedoek djoega disitoe, maka apakah maksoednja pada koetika itoe hamba ta'tahoe. Setelah kira-kira djam 1,7 sore boebarlah perkoempoelan itoe, hamba laloeherpada salah socatoe sobat hamba prijaji jang toeroet djoega dalam perkoempoelan itoe, maka adalah ia membilang jang ia terima perintahnja K. Boepati soepaja ia dengan orang seisi roemahnja disoentikan pada Menteri tjatjar, dengan diberi antiaman demikian: Barang siapa prijaji ta'soeka disoen- Akar tetapi dalam satoe-satoenja bahagian tik, oempama dalam roemahnja ada seorang jang dapat penjakit itoe, soedah tentoe ia dengan orang seisi roemahnja ditaroeh dalam roemah barak, jang koerang baik letaknja bagai katampatan prijaji, djadi demikian itoe seotah-olah hoekoeman bagi prijaji jang ta'maoe disoentik. Kemoedian dari pa-Diangkat mendjadi leeraar pada normaal da itoe, pada hari Sabtoe tanggal 20 Juli roet tetapan padjeg. 1912 kira djam S pagi, adalah hamba melihat beberapa orang perampoean (garwo prijaji kota) berkoempoel di Kaboepaten en-Chabar Prijaji. Dilepas dengan hormat: tah apa perloraja maka hamba bertanjak lebih tiga boelan berdialan. boedaten, dan ia membilang jaitoe segala Luitenant T. H. di Terempa (Riouw) Tan garwo prijaji kota jang akan discentik olih Menteri tjatjar. Maka njatalah pada hamba Ngabei Josodipoero datang ditanah Krapijak bahwa segala prijaji atau garwo poetranja jakan menentoekan banjak sedikitnja padjeg. prijaji dikota ini tiada jang soeka disoentik Boswachter di Kediri M. Werjosoekarto olih Menteri tjatjar, sepah cempama ta'de-Bekas dioeroetoelis cortroleur di Zuid. Bang- | rgsn titah K. Boepati atau ta'dengan antjaman j. t. diatas itoe soedah tentoe tiada ia itoe. Diangkat djadi: Wedono di Djepoen. ass. we- jang muoe discentik, boekan? djadi tabi'at Wedono Tandjoen afd. Sampang, ass. We- Meskipoen segala orang kampoeng discentik jang lain dibilang tanah klas II. Adapoen memberi perintah orang huross pergi ke tahoen tempat scentikan (discentik) itce? ta'lain prijaji djoega boekan? mengapakah ia ta' maoe soeroeh menjoentik orang didalam Wedono Balega atd. Bangkalan ass. wedo- roemahning hm! hm! ada-ada sadja! soe-

- Wajang orang ta'djadi main. Perkoempoeiang orang didalam roemah perkoempoelan Poenggawa di Sawaan atd. Boeleleng Ida Sedijo-Rahardjo, hamba tanjakan pada jang djadi wajang itoe, leden perkoempoelanitoe, Sedahan Agoeng (onder collecteur) di Gi- dan seolah-olah pertiobakan, sebab malam lan besar, pekerdjaan desa enz. enz. enz. anjar afd. Zuid Bali, Dewa gede Ngoerah Minggoe ddo. 27-28 Juli akan dipakai diroemah Collecteuran, jang pada itoe wak-Sedahan Agoeng di Karangasem afd. Zuid I toe akan mempoenjai hadiat, mengawinkan Bali, Dewa Gede Soemampan sekarang soe- tjoetjoenja perampuean. Maka berasa senanglah hati hamba, sebab hamba akan Wakil Poenggawa di Kloengkoeng afd. melihat Wajang orang sekali lagi. Maka setri dari pengadilan raad Kerta di Kloeng- teuran hamba perboekan datang menonton. Wa! wa! toedjoe belas larjoer! Jang dimatetapi Wajang poerwoooooooooooooo!

Pada paginja hamba perloekan bertanja akan tanam ditanah jang dia orang misti ada prijaji jang kira toeroet djoega djadi bajar padjegnja. lidnja porkoempoelan itoe, hamba apalah -ebahnja Wajang prijaji ta'djadi main di Collecteurant make schoetuja: "Wajang pri-Dioeroetoelis wedono Bandoeng atdeeling jaji ta'djadi main di Collecteuran sebah se- dioea adanja. pelernja banjak jang beralangan, djadi ada koerang orang jang main dan ia bilang lidnja uda lebih 36 orang, setengah ada seorang bangsa Europa jaiton jang djadi Petroels Maka djika menilik sepeler 20 orang itoe Dioeroetoelis Tiamat Narawita district i empama jang beralangan 3 orang sedia, jang beralangan itoe lebih dari 10 orang. masakan orang 20 jang beralangan 10 orang? schrijver wedono Plaboehan atdeeling Soe-Thenarnja djadi alangan bikinan. Mengapakah olemikian? Kalan\* sebab ta'sebati, catab sebabaja demikian. Pencetoep karangan ini rulah stau benarnja persangkaan ini hamba mochoen timbangannja Richo Red. adanja. Hamba -00GLENS.

#### SUBBRAKARU.

Angkatan. Ketika hari Kemis tanggal i mendpadi Boepatt Ngadjeng (Gladag) dibri-

rakarta telah membetbes perkaranja sebrang Djawa bernama: Wongsosemito alias Samoen, alias Kiting, beroemah didesa Toeban, Kemantren Goenoeng Kalioso, (Soerakarta) terdakwa mentjoeri waktoo malem dengan meroesak.

Satəlah selessi pemeriksanja, maka dakwa dihoekoem kerdia peksa diloear rante. 11: tahoen lamanja. Dakwa tiada akan appei (herust).

Peratoeran tanah Forstentanden. Hagaimana pembatja telah mendapat taoc maka tanah Krapijak (Soerakarta) jang teratoer lebih doeloe boeat pertiobakan. Buroes ini adalah seorang dari Krapijak tjerita pada kita, bahwa tanah Krapijak diterimakan terbagi - bagi pada orang - orang ketjil dengan membajar padjegnja atas itoe tanah. tanah pemadjegan orang ketjil maka disewa kombali sapertiga oleh K. Soesoehoenan boeat tanaman tembaco. Orang-orang ketjil discerce kerdjakan tanaman tembeco itoe dengan dapat bajaran i 15 dalam sapertiga hahoe. Adapoen sewa tanah jang diboeat tanaman tembaco banjak sedikitnja menoe-

Kemoedian telah kedjadian orang-orang ketjil terima tanah dan djoega soedah moelai kerdjakan tanaman tembaco ada koerang

Ketika hari Sabtoe tanggal 27 Juli 1912 maka toean Controleur bersama Raden Toemenggoeug Djojonegoro dan Raden Mas

Disitoe berkoempoel ada  $\pm$  5 atau 6 ratoes orang ketjil akan menerima ketentoean tadi. Maka ketentoean jang diperintahkan

Tanah-tanah Krapijak terbagi diadi doca Igaimana pajahnja. golongan. Jang satoe dibilang tanah klas I, ia ta'akan maoe disoentik. Siapakah jang padjeguja dalam satoe-satoeuja bahoe se-

a. Boeat tanah kiss I. jang No. 1 f 40, jang No. 2 f 35 dan

jang No. 3 f 30. b. Boeat tanah klas II

No. 3 f 20.

c. Bocat pekarangan (erven) maka ratarata besar ketjii, ta'ifoeng baoe, misti bajar f 2 setahoen.

Ketjoeali dari itoe maka orang-orang ketjil misi kena pekerdjaan akan goena dja-

Sesoedahnja dapat ketentoean jang demikian itoe, maka orang-orang ketjil ada 11. Maert 1910. atoeran, bahwa dia orang mace terceskan kerdiakan tanaman tembaco tjoema sekali ini sahadja. Karena ia merasa sangat roegi.

Orang bilang bahwa pekerdja'an tanaman tembaco itoe, dari moelai sampai penghabisan djoembelah sembilan beelan lamanja. Bolch dibilang berentinja ta'kerdjakan tjoema doea boelan. Mendjadi dalam kerdja itoe? tentoe prijaji sebab namanja Wajang ta'ada sepoeloeh cent sehari. Lain dari itoe socdah lama. Itoelah obat jang ternama akan

maka bikın teledor pekerdia'aunja sendiri

Tjeritu diatus ini sengadja kita moeatkan dalam ini halaman, biarlah jang ampoenja wadjib dapat pengatahoean akan perhatikan

Mari raja. Pada hari Djoemahat kelamarin ada bersetoedjoe hari raja tahoen persalinan j. m. Iboe Soeri Emma dinegeri Belanda, maka itoe hari telah dirajakan lleksana biasa. Dan tahadi malam di Kebon-Radja djoega soedah diadakan keramatun besar oeutoek toean toean Belanda dengan berpakaian jang amat indah dan loetjoenja masing masing. Hingga djaoeh malam keramaian itoe baharoe boebaran.

Orung Djuwa berstap. Tahadi malam tampaklah seperkoempoelan orang orang kampoengan sama bersiap ada dimana mana tempat, seperci ada didjalan perapatan dading, Koesoemobratan, jang terbanjak di Keprabon; diantaranja adalah jang membawak sendjata pentoeng dan sebagainja, katanja mar its itoe bendak membela teman sebbeatuja seorang sadja jang hendak berkelai, tetapi lautas tiada chabarnja upa apa.

Kita memberi bujara pada bestuur perkoemtoelan itoe dari sini, hendaklah bestuur memberi naisenat dengan keras pada sekalian anggantanja djangan-sampai sama i memperhatikan perkara berkelaian, sebab itoe ada tanggoengan politie.

Pemberian bockoe dari I glkstectuur. Dengan mobon banjak terima kasih kita redactie Darmo - Kondo telah menerima boekoe<sup>2</sup> pemberian dari Commissie voor de Volkslectuur, ja'ni:

l Nem-belas tjarios, karangannja Raden Poerwasoewignja di Weltevreden.

- 2 Poenika serat pakem gautjaripoen lampahan ringgit poerwa, kawedalakan deningCommissie voor de Volkslectuur, diiled 1.
- 3 idem djilid II.

4 idem djilid III.

- 5 Kawroch nanem kalapa sarta paedahipoen, karangannja Ki Patmasoesastra di Soerakarta.
- 6 Wawatjaa Sulian Abdoellah, karangannja Mas Padmawisustra, Menteri Goeroe di Bandoeng.

7 Tata - Tjara, karanganuja Ki Padmasoe-. sastra di Soerakarta.

8 Tri Djaka Soewala, karangannja Maa ... Sastratama di Soerakarta. 9 Dongeng Hempal - Hempil, karangannja

Mas Poedjahardja di Soerakarta. 10 Piwoelang Tiablaka, karangannja R.

Soekardi a Prawirawinarsa, Menteri Goeroe di Imagiri. 11 Logoe Botjah - Botjah, karangannja

idem, dan 12 Bab Bako garangan, karangannja Mas

Prawirasoedirdja. Bockoe-bockoe itoe nanti djoega hendak kita bitjarakan adanja.

#### Soeitan Alexander jang maha besar didiadikan gila oleh seekor njamonk.

Menocroet hikajat maka Soeltan Alexander jang maha besar kehilangan akal-boedi oleh sebab seekor njamoek masoek kedalam hidoengnja. Maka serangga jang ketjil itoe memberi kapada beriboeriboe orang ditanah Hindia tiaptiap tahoen penjakit jang pajah atau orang-orang mati olehoja Ta itoe, njamoek itoelah jang mendjangkitkan orang dengan malaria. Dan orang jang kena demam malaria bisa menjatakan ba-

Belom lama Radan Mas Soemakerta, jang tertinggal di Djewiring (Solo) menoels kepada kita: "Tiga tahoen lebih lamanja sahaja berdemem malaria keras sekali. Meskipon sahaja soedah tioba berdjenis djenis obat, baik obat welanda "baik obat djawa, tiada apa apa jang bergoena kepadoeka. Pada waktoe malam sahaja tiada "bisa tidoer tangankoe bergetah, kakikoe di-"ngin, sakit didadakoe, dibelakang dan dipingang No. 1 f 30, jang No. 2 f 25 dan jang , gang, moekakoe poetjat, nadi koerang koeat, "matakoe koerang terang, itoelah semoeanja "tanda-tanda dari pada panjakitkoe. Lagipon "selaloc sahaja rasa lelah ditangan dan dikaki, sakit kepala dan tiap tiap hari sahaja lebih "koeroes. Dalam 3 doeminggoe Abdisiroop, .. Klooter Sancta Paulo, 4 botol bergoens lebih kedadakoe dari pada segala obat jang lain "bersama sama. Empat botol Abdijsiroop me-"njemboehkan hetoel-betoel pemam maleriakteb."

Kemoedian dari pada kira kira 16 boelan witeo tangga! 16 Juli 1911 Raden Mas mencelis picela: "Dengan sjoekoer sahaja boleh momberi tahoe "maka tahoen jang laloe sahaja disembochkan. "dengan Abijsiroop dan sahaja tanggal terses nia-"man. Tiada satoe kali lagi sahaja berdemam "malaria Itoelah alamat Abdijsiaoop menj**ém**-"boehkan soenggoeh-soenggoe.,,

Abdijsiroop, Klooster Sancta Paulo, diberboest toedjoe boelan itoe scorang - orang dapat dari pada berbagai-bagai toemboeh-toemboehan hajaran tjoema i lo (lima belas roepiah), jang terbaik menoeroet soerat obat tabib jang

menjembochkan malaria, influenza, bronchitis pleuris, asthma, penjakit dada, leher dan baroe hatoek redjan, bela seni. Abdijsiroop Klooster Sancta Paulo, terdjoeal sahadja dalam boem ! boeng jang tertoetoep deugan pati merah dima ; na tanda tangan L. I Akker, Roterdam Kaloe dibeli, orang haroes minta peraboengkors begi | toe, Lain boengkoesan ada tiroean jang tiada i bergoena kepodamoe. Harga sebotol (teroeng koes dalam boemboeng) f 1.75. Goedang besar L. I. Akker, Rooterdam. Goedang-goedang ditanah Hindia: Ruthkamp & Co. di Betawi, Medan, Soerabaja, Bandceng, dan Mengkasar, Bolch di beli djoega pada segala djoerce obat toekang boeraboe-boemboe dan dalam toko-toko.

# ADVERTENTIE.

# W. H. KEMPFF.

Solo Djebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoeboer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurantie Djiwa Arnhem. Assurantie tebakaran jang paling besar. Ardjoeno. Assurantie ketfilakaan De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie simpen oeang We Nedertansche spaarkas, dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini auggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Lagi djoega djadi egent dari kadiang, goni karceng, tihar tembako, tikar kapoek, goela, rotan, agel, semocanja dengan harga moerah. Siapa soeka bolch dapat tjonto dengan pertjoema, dan

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, holeh dapet djoege beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan bahi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sebari pada waktoe makan eining djam I dan malam djam S. oeang langganan tjoema t 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasenja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan segala roepa barang dengan djandji ambil commissie  $5^{\circ}/_{\circ}$ .

Memoedjikan dengan hormat. Toean W. H. HEMPFF. —116 ---

## Pindah.

Kantoornja toean Mrs. G. J. H. WA-GENER dan K. J. BIJL Advocaat dan Procureur di Semarang tanggal,

### 1 JULI 1912

Pindah mengetan roemah baroe misi tinggal satoe straat, sebelah KANTOOR SOESMAN, atau berhadepan dengen kantoor socrat kabar DE LOCOMOTIEF. **— 633—** 

# Djoewal loterij Oewang.

Soerakarta .4.50 👼 . 3.500. -- 🚆 10. soerabaija "4.50 🚊 " 3.500.— 🚊 14.

France Asugeteekend tambah f 0.20 cents. Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG.

--66--

Kassier Jacobson Bemarang.

# Toko Horlogi!

# FIRMA NAM HIEN

di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur roops roops Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante perau, doble, peniti Juliana dari perak kaloeng dan maining horlogi matjem matjem model jang paling baroo serta seedah dapet poedjisu s. k. Mela,oe diharep Tjiong Liatwi Losiansing Toonn toonn dan Sjonja-njonja. Apabila hendan pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma ditanggoong djalannja sampe baik. Herlogi pake wekker dan waktoe glap bisa.

Transper futies desert dutt austre Buth other		10.50
liat trang		12,50
Horlogi djalan s hari perak ketill Ingkel Kas	1	9
idem . " plaat Kembang perak	**	8.59
idem " " " nickel		6.—
idem wadja	Y.	6,
idem Hoda perak	**	4,75
idem Blakang sepeng model baroe ketjil	,,	5
idem F. Garante wadja djalan bagoes		4
idem Patent pares pinggar socasa perak	**	5
idem Ketjil mila perak	17	4.—
idem Doble Besar	**	4.50
idem Dobl ketjil	**	3.50
idem - Wadja djalan 8 hari ketjil sekali	**	Б. <del>—</del>
idem Patent London Swes model duble-	**	ł
kas nickel	••	3.50
idem Tipis seperti etje dari nickel	*,	5.50
idem – Jubeda patent Lodon doble	**	3.—
idem Panggir socwasa perak ketjil		4.—
idem - djalan Shari perak doubblekas	,.	9,50
idem "S" " enkel kas	• •	7.50
idem 8 wadja enkel kas	<b>)</b> 1	5.50 :
idem . 8 , nickel enkel kas	9	5.50 [
idem patent London perak enkel kas	15	4.50
idem Cornometro Juggeis perak idem	• •	6.—
idem Wadja jang paling tipis seperti	•	1
entje enkel kas	**	5 50
idem Pinggir soensa	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	5
idem Amerikan watch compani nickel		3 }
idem Wies angker nickel	77	3.50
idem Patent London niekel	**	2.50
idem Beste nickel		2.50
idem Patent compani besar nickel	1.	4.50
Dan horlogi doubbel kas ketjil perak	**	5.50
branch reliable reliable someth	11	3.50
a unever besende	15	5
dun nint-at	* 7	2.50
567 PARTIES TO THE PA	.3	3.50
a a sumpe	••	2.50
dari wadja	11	3.50
Rante No. 1 doble	**	5.50
•)	71	4.50
3	*1	
4 .	**	3.50
		2,50

Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe Kaloeng dobie enperak ... 1.50 Mainan tempat ocang mas Onn djoenl segala berkakas Horlogi menoenggoe pewoan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah. NAM HIN.

Doble dubel

BOEKOE

--- 79----

# Masmorolojo

Menjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

# M. NG. MANGOENWIDJOJO

DI SOERAKARTA.

L boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N.V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

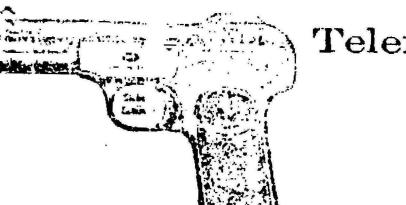
# N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

Semarang f4.50 f 3.500. 5. September menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta dari tocan-tocan dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

Kecentoengannja 3% didermakan pada perknemposlan B. O. Solo.

# Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

### Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin bocat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik: Bakker 1/2 stel f 5.—

Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop

<sub>"</sub> 3,50 Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

# J. J. HEHL.

# Horlogerie

Bijouterie.

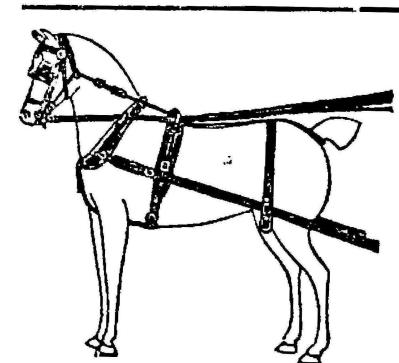
Soedah Sedia:

50	Horlogie boaat njonjah	à	ſ	18 tot 90	Horlogie Locat thean-toean	à f 8.4-tot 65
araat	strik horlogie Sautoirs	*		40,- ,240	" ", njdujah <sup>e</sup>	", 8. – " 15
	Strik horlogie	•	,	20 , 30	Beker [Kedho]	""12.—" 20. –
			•	44 ,120. —	Bestekken	""8.— " 23.—
	Rante Horlogie	Ħ	77	32. — ,140.—	Salade bestekken	,,,12,, 18
	Medaljon Colliers	77	,	7.一,34.一尝	Mainan anak <sup>2</sup> [ramelaara]	$_{n}$ $_{n}$ 3 $_{n}$ 12.—
=======================================	Colliers			8.50 。 35.一 宝		,, ,, 1.— ,, 12
7	Leontines					······································
-=	Peniti broches				Kantjing krang	,,,,, 0.60 ,,
	Peniti broches Gelang tangan			45 ,150	Kraag ophouders	n n =
S	Tjintjin Anting-anting Creolen					"" 2.25 " 20.
	Anting-anting Creolen			0.20		", 5,– " 12.–
90	Rantjing krang			10 ,, 12		,,, 2 ,, 7.50
Barra	Rantjing krang Peniti Kabaja				Tempat sroetoe dan cigaret	,,, 4, 50
	Kantjing manchet		0.000		Tjantelan dan gelangan koontji	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65. Sanggoep bikin baik segala kercesakan.

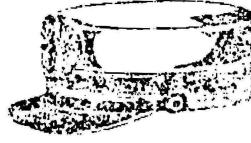
Barang baik.

Harga pantes.



# Toko Tjan Kok Dhaij

**TJOJOEDAN** SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambal: besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar' dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menocroet jang di sockai diaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji di Socrakarta semoca socdah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang barang pada kita beloem ada jang kocijiwa, baik di njataken lebih doelee sabeloeminja pesen orang lain sebab sekareng banjak orang meniroe.

Socpaia tocan-tocan lekas minta kita poenja prijscourant baroc, biar taoc apa adanja kita poenja perdagangan jang bendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjocan.

# W.F.HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

-69-

# HILLERSTROM

# "EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50. Memoedjikan dengen hormat J. H. SEELIG & ZOON.

WOORDENBOEK "EAST ASIA",

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

				) <u>.</u> J		- TAT	
N. B. Roenoshigh iang tide paring	minta dikirim dengan pormulier postwissel	bocat lamanja 8 boolan harga f 2,25 pembajarar	minta berlangganan soerat kabar DARMO KON VO	kantoor post	tempat tinggal di	pakerdjaän djadi	Jang bertanda tangan dibawah ini saja bern <b>am</b> s

# Toekang Gigi Merk:

BENG SAN/& Co.

Sala mengatuerken tade, pada Liatur Siausing. Hoedjin, Toean-togan dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari ; Perak, dari Mas, en Gading atawa Forslein

Perak, dari Mas, en Gading atawa Persienn dan lain-lain.

Pasang gigi palson pekerdjaan di tanggorig en pi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja herep Listwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah gaja berdamı doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng heras asikeu sendiri.

## APA ITOE

ringkes dan bagoes, didalem toko BOE-DIOETOMO di Solo soedah disediakan banjak, hanja tinggal menoenggoe pesenan dari toean-toean.

Sedang harganja tjoema 60 cent poen sampai lain ongkos kirim.

# BOEKOE KITAP PEKIH

djilid 1 sampe 3 1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

# SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoe i 0.40 Melajoe 1 " 100 lembar rekening Toko N. V. Drukkerij B. U. Tjojoedan Solo.

# DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeny-mroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Elangho saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik ngan kain. lagi) dari harga i 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng\*, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij on-

costnja kirim. Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaoeman Pekalongan.

Kondo, goenting. Darmo Administratie

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe ribce orang kenai dan soedah pakui Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Fadang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat soerat poedjian dari publick sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Uelamarapat Igama Islam di Plot markoem Resident J. C. Boijle, Padang, djanda Almarkoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester Liatwi Losiauseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wiji. Penghoeloe Ke pala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeros Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Jaitoe tempat tembako dari mammas, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kujoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang melocang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit muroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoe-. 0.50 ga terbakar jang mercejak, penat penat, sakit terpoekoei, loeka kena piso (barang tadjam) " 0.80 bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketisk), chasiatnja menabangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK FARAM" Tjup Singa boeat orang toes dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perice sekali oceat perampoean jang barce beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkun) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang saku, ha "MIRIJAK PARAM" Laik sekali diocroet dan dipidjit sekcedjoer badan soepaja ba dan djudi seger, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan palahan dan boengkoes de-

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Pana atau dipangkal Tangan (Ketiak) gesokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kepas dilebang gigi itoe. Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gesok-gosok (oeroetkan) pidjit' sam-

pei merasa panas. Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) A f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga ? 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost<sup>1</sup> kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

1 cm cm ab 2/1 Igengen-pandenelli ngua-bada-ighenggi ளாதல்ஃபோ¬க்புள்ள் நடைதவை விகிவிகி ฎาธาชานาคา พฤติวิจาราปสิทาชสติการที่ผิงเหตุ காதுட(வெயத்: கழங்குவிர்க்கவி ந்கயகரிங் en ayan na cett la genand in desempre jegat ge al ge gi gin. 中央行政公司中央领域。

Kecentoengannja 36% didermakan pada per

acempoelan B. O. SOLO.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekakoja NJONJA RUDOLPH.

# Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurkin).

"topi njonjah ", ", bagoes<sup>2</sup>

" kembang Soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja<sup>2</sup> dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa<sup>3</sup>.

**—103** -

Harep soeka dateng.

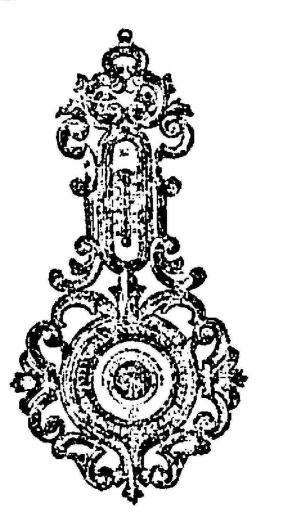
# SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

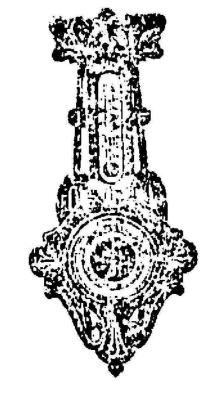
doeloe Apotheek Machielse.

Lodiiwetan

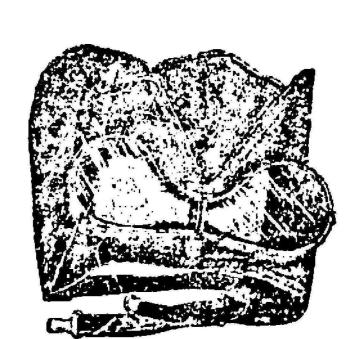
Telefoon No. C.

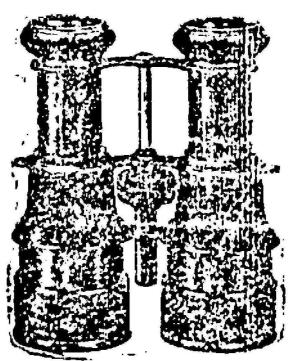
Scerakarta











# BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine barce boeat gosok katja. Lakus klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah'semocah sediah.

ARGA MOERAH

# Sedia

BESAR DAN KETJIL isi 400 katja arga . . 200 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Soio.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

DRUKKERIJ B. 0.

1 boekoe barga f (.10 lain onkos kirim Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo- koempoelan B. O. SOLO.

#### WED0SATIO BOEKOE

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

## R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0 90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

# BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Recentoengannya 30% didermakan pada per-

म ब्युव्य न्यानंत्रु को का प्राप्त कार्य og walna sal พักษา อา รา (พาง बाति पद्धा भागता है।

R. M. on que et say A v m m de ு இன்ன மாஷு ஊ.

။က်ယ္တည္သုက္သမည္လည္လည္ வளவுளு: படுவியோரியானி ရည္ကရည္ကိုယ္ကေတာ့မွာ အေျပ क्रीक्षण्याने व्यक्ति महिल्दान क्रिक्ष မာရှီမာက အရွင်းရှိသား၏: မော်၏ Bether and grant fix on years Ka men nyinjajajarihan

RAAD VAN BEUEER ह्या द्वित्याती ग्राह्म र

H. M. en (49)

H DKK H. A. Amen

เมาอุดกาลีมาสามารถ N. V. DRUKKERIJ เกิดมากับการ  $_1$  အမ်ာရသေးကျွက္တက္သက္သက္သက္သက္ ရေစာဆိုသည္မောင္း  $_2$  အမ်ားကို ေကာက္မယ္သည့္ကည္း မေတာ့မ်ားကို ကေတာ့မ်ားကို ကေတာ့မှာကို ကေတာ့မ်ားကို ကေတာ့မှာကို ကေတ ឱ្យប្រធា កុ គ្រួ ក្រសិល្បាយ ខេរ ហ៊ា ធាន ភាពនោ សា ខា សា ភាសា ១ ឆោ សា អា មា អា ந்தாஞ்சிய ஈறுவ ஆறுதிய கு கி விடன் கி வடல் ஒன் உன் வகை ஒறு நீல ஆயுடி உள்ளுள்ள அவனராயின்று கிறி

வதுகள் சுறிறு ஐவிருவின்றையில் வெகியியின்ற குறிற்ற நடிக்கு நடியின்ற விடியின்ற விடியின்ற வடியில் வடியின்ற விடியி

# வையைந்புதை கோட்டுர்கான இ Lings 10 meganasaggian விர காவவு வசிறைந்காலி 1 五四公司如四三四四日 品 7次是品 Michael aus Marris

ျယ်သယာ ခဲ့သည့် ဦး ယက္က သိညယ်သည်ကာရွာ ကဆသမိတို့ ရညာနှင့်ရသာလည့်မြောက္ကရာကို မောက်မိမာ့ ကေဒိမ်းအပြည်(ညှိနှိောင်

has talential state and construction

(nationaliteitsgevoel.) [ வய அடு முன்ற நிற்ற நிற்ற விறு பிற இ នហេត តែជាសាសាសាសាសាសាសាសាសាសាសា សិស្សាល់សិស្សា សមិសសិសិសិសិសាសា្រិស៊ីទិវ भक्ता अस्य का वास्तु अस्य अस्ति के के बार के विक् காதுரிய அவகியி அப்பியியியுக்குக் வையாகற்றிகள் வெற்றும் வரைவர் புகையுரில वनका निवस्त का विशेषका विशेषका निवस के विशेषका entonatura mental . . . . . on moderation rates विक्षा हा वा वा का का का का की कि का का की **ភាពីស្រាស់ស្រីសាស្រ្តាសាស្រ្តាសាស្រ្តាស្រុ** र्णा र व्याप्त भूत्य १०३ हेर्नु स्तु स्त्रा निवासम्म वृद्धा ३ ह्नु सम्र स्ट्री हरू விக்கு நாள அற்ற கூரி கூரிவகு கிகு கூறிய வ **ឈ**លាសេត្ត ១០១៣ សាស្ត្រិស សម្លិស ស ភ្នំ ១១ ២ 🗎 யாஜ்ஸ். வங்காயாரிழக்குகள் வாக்கையாய்க் காகையதிக்குற்று நடித்தையது குக்கவக்கிகியின்று வி (म्यं विका मिल्या विका का मिल्या मिल्या के प्रत्य के प्र மனின்குவின்று வர்களின்ற வரி வரி வரு வருக்குவின் வரிற்று வரிற்று வரிற்று வரிற்று வரிற்று வரிற்று வரிற்று வரிற்ற हा मा का का किया मान मान मा है। मां की का की म विष्णासी में भूषा हा व्यक्ति में में में मार का में में में मार का में में में मार में में में में में में में ह्मित्री में का बार का का हिस्सी मा में हिंगू मान विकार

លារាបារមាយរាម្មាញ ខាង្គាំខាង្គាំខាង រាក់ខ្លាំ គ្នាង ខាង ខ្លាំ ខ្លា பயிறுள்ள வின்ற நிறி நிறி நிறிய அரவு ஆயிரியில் நிறியிர் யைகாவியை முக்காகிய நிறிறிறியூரு காக குகிய குகிய குறிய ยบานสามายบามสามารหป่า

ในปีแบบประการแปกเหลือนายามเป็นจะ ปีเพยามา เป็น ของ ของ விவை விவை விவை விக்கு விக்கு

முதுரைக்கு பிரி சிரைக்கு குறியாக்கிய நாகு நாகு நாகு நாகிய நா द्रां बहार कुण्या सुरासा भीका तुमा सामा सामा ! கூறு கழ் (இரு அதிக்கை) வரு நிருக்கு நிருக்கு க்காவல் விலிவகர்காகி ஜகர் நக்கிய ក្រសាលាវិត្រមត្ថ ជាបារ ម្នាសាកាវាស ក្រុម ក្រុម អាហាយាសាសា որում որ հայարար առաջարա հարաարկ गुरीसार बीक्षिमीणमामा प्याधिकाक्षित्रात्रक्षेत्र

माराष्ट्रियाता वात्रका भागा द्वाना सार्वाण ने विक्रेश्न

ង្ហែយបារាអាយក្ខាស់(ជាវាឈរអ្វីអូតាឃ្លាំ មា កាឡជំណារមជនរងស្រានខាងឈរស៊ាំ**រ**ក ក ខារាលម្អាសិស្សស្រ ខារត្តគ្នាលិសា

ுள்ள விருவாக விருவளில் வளிக்கில் நின்பட்டி விருவில் விருவியுள்ள விருவியுள்ளர்ள்ள விருவியுள்ள விருவியிள்ள விருவியுள்ள விருவியியுள்ள விருவியுள்ள விருவியிள்ள விருவியிள்ள விருவியிள்ள விருவி குகுவாகமுற்ற விறியில் வாலாது வாலாகு வகுகிய விறியில்

குறு வளிய்யாய்வளியாள்ளாக வியியையாவுள்ளாக வியையாவக்காள். அவர காவுகைக்கு 12 காவுக்குகள் வுளையாள வனுவைவிறுவிறுவையிறு வியையிற்ற விருவில் விரும் விர மாவுளான அன் இறுள்ளின் விறு விறை வரு வரு B. 0. வளக்குவுள்ள வருவிக்கு வருவிக்கு வருவிக்கு கை கைக்கை வருவிக்கு வருவிக்கு கைக்கை கைக்கை வருவிக்கு வருவிக்கு கைக்கை கைக்கை கிறை

ராமர் ஆரண்டு வகையை தியுகர் வருவன்றாக வர்கள் படியாய் படியாய் ஆகியில் விவக்கள் இத மஞ்புகர் மூயியியுள் பிரும் விரி யாழாயியுள்ளாடியாக முழாம் சியாதாகி மாவிவதியிரி சியை சுறிப் சியியியில் சிகும்

நக்காளர்கள் வின்னார் வின்னார் வர்கள் வரும் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வரு முக்கள் வரு முக்கள் வர்கள் வரு முக்கள் வர்கள் வரு

क्षित्रकाः साक्षेत्रकाः क्षेत्रकाः हो। ின்லு (வ<sub>் ;</sub> நார்கள் அரிவறு முன்ன (பிவரு கொள்ளைய் வறையானு: 40 71 ஆகோற் 072 அவிருவை அள்ளமையின் ப்பள பிக்களு យា បោយសាណិណ្ឌីសាលាញដាបាសាសាលិសេមា្សា ជាសំនាងបានដើនវិញ្ញាញម្នាស់នៅ ខ្មែក ខ្មែក ខ្មែក ខ្មែក B. O. បាណាងនៃអ៊ីអា ការប្រជាការការប្រជា அறுவுவ்வான் வாவர்கள் விறியில் விறியில் புகினுகியாற்கி வில் வலக்கள்கிறாம் பர்வாள்கள்கள் சுழுவி வயில் மாற்றவர் ஐங்துவு அயகுவியர் மூயு பிரு மிருவிய គ្គ(ខារ គេមារមារបញ្ចប់មារម្ចាល់មារ កាស់មាហ៍ • • • • សាក្រើមួយញូម្សាម្សាយនាមានប្រទាវ வுவரின் வெரும்றும். துள்ளள் நள்ளவு nationaliteitsgevoel, வழ்றுள்ள வுறுகியவும் இ. O. பெடுகி, பெளியுகி 

மறு வடியை மிக்காவர்கள் விரும் இது விறுவல். Berani karena betoel, பெள்ளவை பிரும்றவணிய பெண்கப், வளி พิรากับภูม வன அரு மறு வரை காள் விரும் விரு வுள்ளவராள வி: nationaliteitsgevoel. வி . . . அடையடும் நைவ மாவும் மா மையிற்ற வின்ற விறு மாவும் விற கில் 13. 0. ஆய்காகம் வேடிராயுமாகம் வுமாகம் அமைக affile alauve mit men met merent gu aufeur etung etu त्तीको हु। त्रीम बाताव सुन्त्रम् बाताव बाताव स्ति हो। स्ता बता யன் விரும் B. O. இருள்ளின் விகியிர்கள் விரும் शुक्ता हा सा हा सा अवाग वन का सा का सा ही ही को का அற ஆ: அவருக்கைக்காவுக்குக்காறிற்கு முறு B. O. all ច្រាវការាងរា ខ្លះហុយសារាកាំគ្នាដ៏សា ។ ហ្គេរ បាល வயக்கு ஆவிர் கிகி குமையில்யம்: வகி ஆட் வை துவிய கூறியில் ஆகவி வளியவுரி ஆன் கம் வெய்ய கழுவி B. O. வகம் ஆக்கையாம त्या का भाषा का व्या का गर्वा का अवका अव्या का भार का வ வ கர்வா விருவின் வி. B. O. விறு வை வரிவின ன அக்கால் கம் ஐய் விறு புறியே? ஜாயூட் மக்கம் இஸ் B. O. இர்வியியவரும் B. O. காளம்படி មាន់គ្នាក់ស្នា នាំងគ្នារយាលានាំគ្នា(ឈិរ មាម្នាយូមា ត្តប្<sub>រ</sub>ំក្រាំ មា ភា ស្វីប្រព័ត្រ ទោ ទោ ខ្ពុម ទម្រ ស្វា ស្វា មន្ត្រា ជា បា កា ក្បា រណម្បក្សរយ៍ទាំទ្រព័រ។ ។ មើលពួកមើយ ការខេត្តឈារការ្តាស្តី សាក្តាសិច្ចលេខក្តី ឈា B. O. ឈ ம் மிரியில் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் இது இது இது இது விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் கு அயு அயில் விறு ஆயில் அவர் கு இது 36 வளியின்று 24 வரமாறி நாக பெலிருள்ள அறு வரிய வரவு அற கப்படு B. O. முற்றாறு வகவுவையிற

त्रवाता मुक्ता भी तर्रात्राकृति हुन हो वर्षा क्षा क्षा का का नहीं का त

கைவெளியது கொளிய B. O. பெயது தொளியை அறையியிய புகின் பையுணியிய குடியில் பிறியியியில் பிறியியியில் பிறியியியில் ப குற்ற வகு அள்ள வின்று வின்று வள்ளது வின்று வ பைண்று வுறியுள்ள விருக்கி முறையான dedigbaar). (கான மற்று வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள் வருகள வு வந்து நின்று வரு நின்று வரு நின்று வரு நின்று வரு நின்று வரு நின்று நின்று நின்று நின்று நின்று நின்று நின்று நின்று நின்ற நின்று நி த்கு, ஆ, ஆயார்குயய்பையும் வக நியுவயாக ஆர்வாகவியிலு இவியி பகியாற்ற வியியில் விறியி கியியார்கள் கியியை வியியில் நி ถูการเหมืองเกาสามา และเมื่อเลียนสมายาน โดยมายังแมนานั้นที่สามายังเมื่อเมายังเกาหลายังเกาหลายังเมื่อเมายังเมาะ மை, வில்யாகபிற்யி, அயின் முயின் முயின் அயின் அயின் அயின் அயின் அயின் அயின் அயின் அயின் அயின் இன் வ நூறையாள்கு ஆயாய்கியூல் வியால் வியி, வயருகுற்ற மு. இது கொலிய காவும் விகியான நாயான நாயானிய வருக்கு நிரு வருகள்கள் குறு வருகள்கள்கள் விறுகள்கள் குறு காவுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள்கள் குறுகள்கள் குறுகள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள் குறுகள்கள் குறுகள் குறுகள்கள் குறுகள் குறுகள்கள் குறுகள் குறுகள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறுகள்கள் குறைகள் குறுகள்கள் குறுகள் குறுகள் குறுகள் குறுகள் குறுகள்கள் குறுகள் குறைகள் குறுகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குறுகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குறுகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குறைகள் குற

राष्ट्रमा जवलः (गितासामा जल*)* 

நிலை விறியில் விறியில் மாகும் கூறியில் B. O.

விடியாவி கூறுவூ:

" வய மூக வை வ திரு இரு வ வ ச திரு கி வளியக்கின் புக சுறவுள்ள விவர்கள் कुला कुरामी तेथी कु को ता ही स्वाता में से बेता बेसा अ அவ்குமுகள்ளையுக பிடியனையு (Oosthoek)

கியூயறுயு புளிய சீரைன அவவிவதி வய กมพิกพา(ผู้ผู้เป็นคู่สมาณที่ กิสณ வ ஆறு வுத்து விறுள்ள துரின்னு விவ ஆர்வீ முகவையத்து திக்கம் தீவி, மியுவைய

வயானுயிரிய**ு**வுளியூராவயிற்வேடு கையை புறையுள்ள கொறு (Constant) வெய निमेश्वी ता सामा मित्र का कुरा है स्थाप पा सामा है। தியும்களை அதித்திக்கும் திரு வெற்ற 37 இவி<sub>கையையை ஆக்ஷர் சாற்சிலி ஆயும்</sub>க் भा का जा सा कि भा का का की स्टेश का जा हा स्टे हता ? வள்ளுள்ள அவவியை அவிற்களை பியிருக்கு மாகுவலிவிருவுள்ளது விருநாவி Bylegen galkeren wy Wygy galen வு பயும்வுறியில்களையில்: காகாடு म्मातुल नेश्वमालामात्राम बट्यासीला क्यापित குர்வி யுத்விற்று கமாலுயின்மை

ក្នុកាក្ខនាំខ្លាស់ឃ្លាតាម (កាមាលាមាលា)។ मध्यत संबद्धिया में भारत स्था में भारत குல் வடைபெறுள் பெயல்வல் வகிற சல் មានអ្វីញ សមាហ្សាម កម្មាហ្សីសម្ពី ការការប្រាក្សា ការការប្រការប្រាក្សា ការការប្រាក្សា ការការប្រាក្សា ការការប្រាក្សា ការការប្រាក្សា ការការប្រាក្សា ការការប្រាក្សា ការប្រាក្សា ការប្រាក្សា ការប្រាក្សា ការប្រាក្សា ការប្រាក្សា ការប្រាក្សា ការប្រាក្សា ការប្រក្សា ការប្រាក្សប្រាក្សា ការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្យប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រការប្បក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការប្រាក្សប្បការបស្បកបារប្បការបសិស្សប្បការបសិស្សប្បការបសិសប្រាក្សប្បការបសិសប្បកបារបសិសប្រាក្សប្បក្សប្បកប្បកបារបសិសប្បកបារបសិសប្បកបារបសិសប្បកបារបសិសប្បកបារបសិសប្រាក្យបសិសប្បកបារបសិសប្បកបារបសិសប្រាក្សប្បកបារបសិសប្រាក្សបារបសិសប្បកបារបសិសប្រាក្យបសិសប្រាក្សបសិសប្បកបារបសិសប្បកបារបសិសប្រាក្យបសិសប្រាក្សប្រាក្សបសិសប្រាក្សបារបសិសប្រាក្សបសិសប្រាក្យបសិសបសិសបសិសប្រាក្សបសិសបសិសបសិសប្រាក្យបសិសបសិសបសិសបសិសបសិសប வெற்ற வகவிய சலும் தய குயற்கை வயை அயை யாததாய் பூரையார், ராயம் க்கு ஆய பெலிய முன் சியா கிய முற்ற யர் துத்தை வியை ஒறு ஆட்பியு ஐவிக்க வுவய்யு காளவிறுவியு ஆவுவரைக்கு வாய் ப்பாறுவு!வள்ளாள்கள் பிற்கு வர்கள் வரு வருவிற்கு வருவர்கள் வரு வருவர்கள் வருவருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் யை ஆய்ய கியாவது பு ஆய்யூ யூர் முற்ற வியியு முற்ற வர்வர் வர்வர்

அவறு மனு பின் வகு விரு நூய் விரு நூய் விரும் ஆய் விரும் ஆய் முன்றி வுக்கு வின்ன வன்று வரியத்த MINE BLANGAMILANING WINDS THE ON ALL STORY निर्माति हा मुक्ता का का मान्य है। मुक्ता का मान्य ก่าวาน อากูนย์ผู้บุญายีบุญเพตาลูยูน

இயா ஐய்வில் பின்றுள்கள்கின்னை (anwijzing) வைகள து பிறு விட்டியார் குர்விற்ற விற்ற விட்டிய கற मारित क्या ति बार प्राप्त प्राप्त वरा करियें अधी भारते யு வியியு அறு முறு முறு வியியியின் வி வந்தவர்கள் கடைய வர்கள் வியையாக வர்கள் வியையில் விரும் விரு स्मारा बन्ध / गुष्ट क्युर्र गी हुए सम ताम हो दी भी स्म नुप्र सम्म बेला ३ าแมกฐานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการกานการการการการกา வாயது மூகவை சுவகில்லை முய்யது கவதிக்காதி, மூயின்றுயூள்ளயிக்கவி, மூயினையை முற்றுகு முயு தியா வர

யினுயாகள்கிரை கிலந்து ஒக்காலின**ு** 

அயையாது ஆத் திக்கு நாக்கு நாக்கி நாக வது என்று ஆய் கையாது வகு வகு வகு வையை விழும் கவையில் விழும் கவையில் விழும் விழும் விழும் விழும் விழும் விழும் மைதுவுள்ள தின்னதுவ துவையின் வருவியார்கள் துறியில் வருவியார்கள் துவியில் வருவியார்கள் வருவியார்கள் துவியில் முறியில் முக

வூக்காதியியுள்கு பாள்களை வதுவி வக்கிகிறு விக்கு வய வாக் க்யள்கு நாள் கொரியார் காற்கு வருக்கமுன் மின்றில் வருக்கமாறு காறுக்கு முன்றி குற்கு வருக்கையுள் மின்றில் வருக்கையுள் மின்றில் வருக்கையின் மின்றில் இன்றில் இன் கின்களை நின்னையாக நின்னுக்கள் இன்ன இன்ன இன்ன வை வெறு வரு வரு வருக்கு அருள்ள சுவர்க் சுவல் இவன். ஒன்ன ள்ளது பியிட் வோக்கு கயக்கு குயியாக குறி ஆற்று என்றை சாழிய புறியி எவ்வி நடியிட் ஐயிர் விறிவியி வயுவிறு வியை அன்னை சில்கழ் முற்று வக்கர் வது இந்த விழுவது வதிரு விழுவது விறுக்கு வரு வருவ க்கழ்கள் இ க்களை பெர பினியுள்ளவ வுமையியு இவை வெறு குறு வரு மாறியுள்ள வரு காவ வர்கள் வரு வரு இவர்கள் இது Eur. Onder-அறையின் வின்று வின்ற க்கான்: நூலுயைக் ஒன்குள்ள பெயறு கோ டி நூல்கு அவையியை நிலையாக கான சுகியாய் பிறு விகும் நாரு காற்ற கிகும் நாரு காற இர் வுணையாள் அதிரு வறுவ அருள் வெவகியுள்ளியில் இருள்ளியில் நியிற acte. ( இது அள்ளுவல் குறிற்க ្នីមានពេក្សាស្មីសំសារី <sub>12</sub> មាជាភាមារី កម្មិយថា ៤មិ எளுறையால்ய முவுள்ள இடையார் துவக்கி வயதுக்கும் விறியை முன்றி வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் மூர்கிற்கவடையத்திற்ற வடையற்ற த்தினுய பிழுறுயாட்டு வகிற்ற வடியுறு வழின் வடியன்ற வடியின் வடியின் வயற்றுயுள்ளையுள்ளது வியற்று வாய்று வயற்று வருள்ளனர். இயற்று வரியுவறு வள்ளிறு வீறிறு வ बमा निकासम् राज्या समाधिता हो स्वा मान्या हो स्व वर्षे । सम्

> வங்குள் அவுயூர், வஜவலிவய சுவிவதி mmungipmentifetifen my gry gry

พ.พ.ษี. ผลัสเต้าที่ยุกฏ <sup>f 20</sup>ผยุณกุณ

कुछ हो हो भू के अव्यक्षियां स्था देशका लक्ष्य कुर्माः

ளக்குற்றவியாகம், கக்கமையில் குடி

கி அதித்தியைவர் வவதுமூழிய

innin + f 37, 50.-யிலிவயேயையை வாவியை விவார் விவார் சாவான பியீனி உறுவயி வால் இறு வியூ

ு வகிதின் என தி புள இது அரை நடியா வூய் விறிய வக்கள் நிழிவியின்கள் யு

n org m om asm n

मा का का का का का मा में के का का मा का का का का सा ह्या सा जी को हा धार को के हा व मा अंतर

मध्य भा जी वसु जा भंग भा 🤏 இரு வர்கள் ஆ கள்ள வருள்ள வூண்ணிற வது

வெயி விறு ஆழ் ஐப் பயூயாகம், சூ

வரின்வர்களி: வ. பொற்று ஆகும் வி

man am min a chieu y aci chem mer en

றுயாகின் அபடியையாற்றிக்கி வ

வயையில் குறுக்கு வயையில் கடைக்கு குறியி श्चामा सिर्वारिक में मुद्राविक्रामा निवास्त्र सिर्वार (கவகளுவ அறிந்திக்கையூன் பிக்கி) ह्या सम्भावता की वर्ष अभियोगी की का क्षेत्र को का का भा न्त्राकृत्या वेस्ता स्व वेदा ३सा च्या सहस्य नेसा च्या स्वर्धात து தையது மையிக்கை நடியின்று கேவியாற கியியின்றத்தின் மியற்ற கு मुध्या बेताला ह्या त्या व्या हा त्या ही त्या क्षा क्षा व्या व्या हो क வண்டாவதுமான் வை வி 36 முறுவெள்ள सर्वात्रामा क्रिसा क्रिसा क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया है। து ஆர் வேருவ்வனது வையையாக விறையில் விறுவர்கள் விறையில் விறுவர்கள் வளுக்குற்றவாறனுள்ளவுள்ளவுள்ள வில்லு வல்லி B. O. மேல்லு வளியாகம்? வலி எவல்வதில்லி அடைக்கு விழுந்த er: warnen wie dereil wirdaufel mugien வர்விள்யு (நிறுகமுடிய முதயூலா இழுவரி வழறுவரி வாள்ளுவ விறுவிக்காவரி கழு, மூறுக்குவையை வுழைக் யா தொய்யாரு பாய்ளது கொள்ளும் உள்ள கேயாவர் வயூவாகள் அன்று வயுவர் வயுவர் அயுவர் வயுவர் வையையான் வின்ற வின க்யுக்காது, கிள்ளத்தை கவகையாயை மதுக்கு முற்று விள்ளைக்கு மன்ன விறி வ்யு பகவோத்ய அகியை தரு கவர குறியிழ் விற கலர்கள் வினையிறு விறி வக்கைகள் வழு அவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வரு வருவர்கள் ทมมษายาน เยายา เกา มหมพิธมสนาเกา विष्य अस्ति । अस्य स्वास्त्र अस्त्र का भूष्ट का मुख्य न्यसून लंसी HUMMEN HI TERRITORINA AND MINERAL स्य न्य अशिक्षण क्षेत्र भाषा मान्य के असे ता मान्य का बात का का का का का का का முடு பிய வின்னிய கியியின் கடி வழ்திய मोलाय हुए में कुर हुए मुल्ले सका मुक्त का माना हो का வியை மூயிரி வெலாகப் காகந் / ஆ நின் வடிற்றி விவக்கு உற்றிகர்கள் வனிகையில் வடியாற்றை

शिलिबद्धाल्लामा में में सथ माणुमिता में मान बाक्से न வையாக்கும் பூர் குற்ற விறியை வார்கும்: வு கயை நகிற்கு நகிகையில் அவிக்கிய सामका स्वाहित का विद्या स्वाह्म का महाका การคู่พี่มาณมผู้กิพาแห่งและเกล่ณาเก้า เพลีลิสตารภิจารกินาริกาลัง ๆ ๆ 2 พ.ศ. मास्त्र का अस्ति का सामा के असा क्षा का आप माने से तहा Emerment Immeren mer milen mer man [manson] வையிய முற்று முறை முற்று வெரும் เพญเนเาสการผู้ผู้กินาสนมเลา! กมตูตูส க்டையார் வார்க்கியையார்கள் குவன், துகர்வையானதுவு ஆவிதிவின்

ब्राज्य न स्वत्या (स्वाका र

Industrial management 16 m बेशकुराधीस गुम्सुस्य कुम्योक गुम्साट्य देशमा Wagen gun gen gang grang grang grang grang. தூத்து அல்கத்து அத்தொள்ள இதுக் வல் வகுவுள்களில்கள்கு பிற்றுகள் gansaumstärf orum, gim, maniker

सामका गेल्ला में भारत में महा सह सामा मा हूं व्याप्त குர் முற்று விருந்திக்கிற்ற கண்டிய या हु द्वास्त्रा का मा क्षेत्र हो द्वारा स्था स्था मा स्था का वा क्षा का விய வெய் விறியில் வெயியி கவிறுயலாரம்யை அளவும் அதுதிர सन मल्ला हो एक हिंदा का सा निया वा हा र न வோளியை ஐயை சுறு கும்மாழி நிலி கிறுக்கி भूभ बतु सा सा जुर्न कि भूम हा चा कि कू का सा जुर कि की வழிய கடையுள்ளான அவிவர்வளை ஆய

विश्वास्त्राक्षा का प्रतिस्थे का आतीता क्षेत्रा भा ता एस ता एस மும் வையில் விலாக விறியில் வைவ வ பில சயிது வி பின்றிறி வின் வீர் விலி நிறி स्मा क्या क्या में मा भा जे मा भा जुन्ह मा क्या हु भी हु। ति कर ॥गम्बन्धील अधिक्षीयान्त्री வ ளுக்கு கார் நால் ப

พผภิพภพ

Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoengannja 8º/o didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.

NOEMANI. Socatoe obat bocat orang laki dan | orang prampoean.

Rehanjakan orang jang socdah toea (sampe cemeer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2-3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerang sehat; sekarang saja soedah sedia djoeal obatnja, djoega bergoena orang jang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasa-Z uja tida pait.

Harga 1 botol i 1,-Dan baroe trima dari Europa.

Beberapa ratoes warna Briefkaart jang dibocat dari portret dan lain! roepa model dan gambar<sup>2</sup> wajang orang jang menjenangken di peman-Odengan, ada roepa² kleur, 12 lembar roepa<sup>2</sup> matjem à f 1.— roepiah, beli banjak arga dapet moerah, kaloe beli 4 lozin f 3.— roepiah.

Blanco Oelem<sup>2</sup> Djawa dan Melajoe, D 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco staat katrangan Loemboeng Dessa.

Roepas band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabeloennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih doeloe pada saja.

Arga di atas semoca beloen onkost kirim. Menoenggoe pesenan IE ING TJIANG, BLITAR.

ल्यामुक्ता भी बता नक्षी स्था हो का भी भी बेसूँ नक्षा स्था कर

क्षा बधु हो हो तो ही बहा सा जा ह्या हा हा हा तथा (स्व யைய இயற்கும் திகி வுடியு இவியு लेक्सार्क्य हु। बता का प्रमाण का का का हु। का सा सु மன்னனுளையு வெளிவோறை 16 12 ந்த கி முமை படு குள் பூரை பி 12. 20

मान्य का माना विश्व का 2 தூரை அற்றவாய், மற்று துற்கு நிவுவுக து கத் தின்களை வையி விவியில் கு வுக்கள் கடுவிற்று இரை நடிக்க मितास्म का का का की का मी साला मास्त्री में त्रा भारत का का का का माने व की भारत का ला का का का माने விற்று 1 0,75 கிகப் புளையுக்குறு

பாண்டு 10,90 திருள்ளையில் மாவியில Kecentoengannja 3% di dermaken pada perkoempoelan B. O. Solo.

வெய்யு வுறைய் து வெறு விறியில் விறியில்

! கூரு வரவர்கள் விக்கு அழியை வள அ<u>நி</u>ரும் உழு का भा स्त्रा भा भा त्रा प्रमाणि स्था मा भा स्था मा भा स्था । भा भा ता । หมูยูเมา ซูพุททลูผู้กินา พมกายาม த் கிய முயின் கம்பா ஆழ் மூயு து சைய ம ஐயி வையைப்ப்கியழிப்பாதிறி? வேரவி ஆவர்பள்

יות מותונו וו

குற்கு மாவு வக்காள் வ

वेशसास्त्रीतियास्त्रास्त्रास्त्रास्त्रात्त्रायाया ह्या कुला हु होशा स्थाया वित्या स्थाया मुला நூயாகியிரு நை ஆயியியுமா enwam  $_{\rm I}$ remembra " भूग का भूग "

ளில் பிறு அவர் 101. मा समितिया निया। वस्ता मा प्राप्त वास्त्र सम வியி முயி சாரியுவியியில் விறுவிய வற்றுள்ளன் ஆட்டு மக்காகப்படிய स्ता संदू र त्रां स्था भावता विका विका स्था है स्था निवस्त கையின். விணிக்ணி, கூறிவு வெளவை வில்கியாகி வியூற்யூற்று மூல் வுகு வழ प्राञ्चल मार्थित का का मार्थित के 配当り

विकारमध्ये सम्बद्धाः में अधिके वास्तुः र्ष क्या अध्यक्ष्यी करूप 💉 क्या व क्यांग स्था हु। एक । कर्म का स्था स्था

ม (พฤพาร ลัก อก เมา ฤ เพาร พ. ม ... மதுள்ள அவிழுவை அழுவரியவர் (அவ मामिता रिक्ट रिक्ट के का किया के किया के का जा का का का [ भि

on: In sny Wawatjan Poetri Djohar Manikam atawa Poetri Djohar Manik, an mak का मध्या किया हुए एए या मुस्सा मिया मुस्सा मिया வை செறு போன அறை பிறிர்ந்த மூன்ன பிற புகிகின்க வைளுகியை மகையுக்காடுக்கு முறியாகிறிக்கம் படிக வறுது தயாச குயதுத்தேரும் சிரிய சியுதான்று ကျာ ကုသားနှဲ့ ကြည့် ရေသည် အောက်ကို ရေသေ အခါ ကြသည်။ အေသာ အေသာ အေသာ အေ ကျေးကရာသားသင့်အက်မှသရသာကသည်များကို ရာသည်သည်။ မျှည်မြောစေရ

និយានសំណុណ្ណាល ក្នុង សង្គ្រាស់ សង្គ្រាស់ <sup>[]</sup>្ Haroen's Almanak managenan வையிக்கான வி வாண்கள் காகக்கிற்ற வையுள்ளிய விறுவிய விறு மக்க का राज हा भी बेसी उच्च बे आह्य बेसा को साम कर्म Haroen'sAlmanak புதினை உறையிக்கிற கிறிக்கிக்கி

ஃபிராநின்<u>சுகு</u>ளு)<sub>ு</sub>

ကေကိုသည့္ ရကည္သိသက်သည္၍ သမည္သကၡညာ အမွည်းရှိသူမွာ႔ 1900 வாழுவு போள்ளியிக்க கான 590 காவுள் போளவு बोरव समक्रम का गर्र मान्यों) ह

ள்ளுள்ள **சவுயமிக்**வத ம் அள் சிரி தம் நடித்தி அள கிரி குடிய நடிய 10,90. 2. Boekoe pertoeloengan, bergoena boeat Lid\* Landraad dalam waktoe timbang perkara किया प्रावस्ताय का अस्त अस्त का ना विकास का प्रावस्त अस्त प्राप्त का प्राप्त

வாகாஸ் வீழ்த்தையு விரைவடிக்கு **நிருக்குள் வின் விய**ு மழு மின் அயலி வருகி யயூள் அரவுக் அரவுக்கி புள்ளு வேகி வில் வில் வில் விளவுள ရကေးကည္တယ္တိုင္အာရွိတည္သို႕သည္သားသည္တိုမာေရကည္တိုင္သားရသာလည္ ரவ வாறுகை அளியியின் அவிர் பயல் மினைய ஃபு ஐனு முக்கு,) காசவில் ஆழில் வுகு ஆய்யில் நிற்

ம் வுளை உள்ள வர்கள்ள விறு வரு வரு 1,15. ு ஆண்ண திரவாவர்கள் கா கார்கள்

மும் ந்றுத்து காயிக்கிறியி கை விறை அவர்கி புகும் விறிபுத் விலா பாள தின் குடிய வர் வர் (vergrooting) பர ஆர்ப்பூரியுவ் வாழியின் முன் வையர்ளதான்று முகப்படுக்கும் भाषाद्वार्था भुगुने बर्धा हुन्।

# Boekoe Kasboek

manustrations (grad soil) many on my -

tanggoeng Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

# Adjaib! Adjaib! Adjaib!!!

Oentoengnia orang zaman seharang harang baik harganja meerah sekali.



ma f 5. - dari nickel f 5.50 doub-! ble 16.-

Ada horloge dialan S hari pake tostoep i atawa tida toetoep dari perak barga 19.- 1000 kasebatan badannja, soopaa djangan sampei 140 f 10.-- dan f 12.-- jang dari nickel f 6.-- j f 7 -- dan f S -- her loge nickel (radium) se semoewanja penjakit bermoela asalaja dari ke di tempat jang gelap bisa klistan terang angin termengkei di dana berolat lama kalamahan arga i 6. - horleges perak merk petenti es bisa toemboeh peniskit jang berbadaja, seperti se london t 4.-- den f 5.- - kariogi perak ping- penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Po gir pake soessa f 5. — horloge niekel penjakit bisa meterik kita kalubang koebber ige cijma patent lozdou i 5.50 horioge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent london stawa Merk Jezda 4. - borloge nickel besør sekali kira kira 7 c/m f 5. - horloge j nickel merk patent londoù extra Qulitij 1 5.50 horlege nickel tipis merk A. W. Co. harga t 3. borlese rickel tipis merk enigma patent londen f 3,50 horloge nickel tipis dubbel kas perbakus alocs 13.50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 | -> karaat tjoema i 11 .-- horloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dau t 5.— jang dari nickel f 2.50 dan f 3.-- ude banjak lein lain roepa horloge dari perak barga † 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2. sampe f n.- horlogenickel roskop per dozijn f 18 - rante borloge dari perak 1 2.- sampe 1 5.- rante horloge dari doubble t 1.50 sampe t 7.50 ; rante kalbeng doubble dan peruk barga 😁 digosoken bi a nomij di baik, bu i o nde kie ⊱ 1 1,50 f 2.- dan 1 2.50 mainan rante dari i irangan percepta didaleta becagi e san ebah 🛵

f 1.50 dan 2. mainan rante dari doubble 🚅 Palian betoel boewat taroek oewang mas (oekon) ada pengarepan dap i barang Mas en perak. 1 1.50 dan djoega ada djoewal saroepanja hockaknja soedah diremisest en ddo 201 soember 140 perkakas horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan banjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwalieteit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekeng horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar

Djoega djoewel tempatnja horloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada i bezar ketjil satoe f 0,50 perdezijn f 4.-

Pesenan jang lebih dari 1 10 kirim wang lebih doeloe onkost crij.

ASHAB DIN HASIM Pasar Djohar Semarang. dang meneengoe pesenan

(48)

· 6 ผม ผูกคา ผมาสายๆ เกา ผู้กรอง या भी

GREAT EASTERN LIFE

ASSURANCE Co. Ltd.

(แกะ ๆ บัทว ๆ เมว เมินบุ ๆ พัทว เมิ)

क्षा कर्ता मार्थ न्या का को के ब्रह्म का मार्थ करा ना कि सह புக்கையிலுள் உடியைப்படுகள்கள்கள் en Bened Branch and a contract of the state का का की वसकत अका करा करा अवस्ति है है कि सा वीत करा है। en mary manufire maneut en en maden meinen निक्षित्रात्री सार्वात्रित्रश्चात्रित्रात्री सार्थात्रात्रा an com and a comparation of the control of the cont มู กาน แบบ ระบาย เมาะ เมาะ การ การ การ การ การ

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Repu-Ada horlege tipis sekuli seperti | se blich, dari sebab sentasanja Tiongkok koerang sampacenanja bolehuja mengatoer negeri, makawang reepich jang dari wadja tjoe- i 🧀 pampei djadi dapat musa, ir ime semenwanja 🎏 salahnja sendiri korrang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit. Boan djatoch -> kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasih 💝 sociah antjoer mendjadi boshuer, maka erang hidaep di doenia jang paling perlor hisa djapa 🧖 terkena datenguja panjakit angin jang diahat 🌠 toenjerang pada badan kita bisa djadi bintan, o j angin terblengket di dalem badan, tetapi tida 🚑 bonkan. Maka sabloomuja kadatengan omijan 🛼 kun sordah sediaken pajoeng, lebih doelor becat 📝 🐡 mendjaga kaslametannja didalem roemah tang- 📢

> Sa-itoe obat gosok minjak Pallap Gap matahari terbit:



the olm bearings add homem to diffe benjak periodoru anaja, amai mandjeri berat digore \*\* nakon ponjakit kepula positus kudan merijings 🕬 🕽 badan bree i pesel, lime, benneng percet kem ige i gil bourg distorett, dielit turasa sa albi, si lia ardar asi. 🄲 ( sakit pinggang, koka tergah keshar stah cesar (🍽) gatele, badan braselpsjaning andromplen penge ben ? godahan binava ganamook beten jed e. me obat, b oerak dan doubble be ewat taro gambar f 1 .- | Figure orang pang beh im coat ; sok minks |

> 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak 🥞 seksiken olch menn Robert in funteer tillick 🎾 N. A. Java ben Boo have regular concerning.

📭 Adanja permi barany dibawah ini: No. I dapot poemi le hodi" kealifice a ben mes a filise ( i, janité kabba mas o infinite has indicate a table -, 2011年 3.1.5. 新加 。 15- p

4

Patunt ... file. ... ... ... Slepa, orang jang derek perme Grda soska tris 🥍 ma barang, holeh djoega digar u cangen wang

.. rada pous i juga

**4**D

Co tant, remocrost burguers dan dapetnia 🛸 penai jang sædah dusuk resabeldian abat jang 🎾 terseboet d'alie, sain haure denge e hormat, see 📆 g ka kirim wang bebili doeloo, Postwi sel atawa 👸 🍕 Postzegel, Relabours , da tuala Kirim, dengen 📢 🛚 tambah engkest kirimuja Promikter 30 cent. ditarah sabiang tambah +0 es. 1.

Toco Tan Tjien Ham Kordoes. " Klimon,

" Thio Tyou Sour, , Goel Kem Ho, Nieuwe Deukkerij Ong Dy ny Tyong à Ce, Koodws, N. V. Java Ion Bow Kongshe Somerrang. • X. V. Hop Sing Kongsie,

Two W. F. Vodeget, " Sie King Liong, N. V. Sir Haian Ho. and die Toco Tjioc Tik Tyking.  $f V_{\alpha B_{\alpha} B_{\alpha} C_{\alpha}}$ " Tan Swan Iv. Socrabaja. " Kwee Khaij Khee, Malang." Oci King Tjhaij, Cherilian.

Kantoor Tjilak Sin Po. Toco le Liang Thean, ", Thio Khoen Stong, , Liem Tinng Bie, " Phoa Ik Kwan " Phoa 1k tjien,

Haren selablien let al ble iffancian samps baladisan itt

Ealuria.

Pati.

Demak

Tiilatjap,

# Perloe dipakai Tian Karet

lain onkon kirim.

Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. ADA BANJAK SEDIA

Il don ou on on in

முயதுறை அகிறுவை வையையாதின் மகியாறு கடியின் வகுவ கூடியிற்று रोबेक्टरका स्थाकुछ त्या मार्थ अवस्थार मोद्यानीका शुक्ती अस्थ तथा । क्षेत्र का स्थापी क्ष्य हो स्था हो स्था करिया ने गुरु का ग्रंथ किया का ग्रंथ

கள்களிறு வகம். கள்களை கூறி, கழியான முகளான சாழுகிகு இன்றான நில்லி ஒயியி म्योत्राह्म मार्थित व्यवस्था मार्थित व्यवस्था मार्थित व्यवस्था मार्थित महास्था मार्थित महास्था स्था स्था स्था स வ வெயவலுள்ளை சுமையைவரி, வயுலுக்கு சுவியக்கும் பூடிய வெயி குக்கிகளு कि महाका क्षा का का का मालक में वाम का का का का का कर महिला है हैं। जिस्स का का माल का สามาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชานาราชา



Ini obat socdah banjak pertoeloengannja jang kedjalanan pakei djadi baiknja. No. I Obat Minjak washat bisa menesali datengana penjanit pleeler Spang bergoena pada orang pranaparaa-Bikin to-mboe Rambaet jang tidak bibawas baeat orang jang boethak Bikin ramboet koent bisa tahan itennija Pramp wan téték looka-.. 3,-Wasir Titjheng (ambeida) , 6 . .. 3.50 Lelaki of prampocan kentificing atawa shelificing ., **3.**~. Rengkali maski ditampat jang wadi. , 3 --Di gigit andjing atawa orler jang hagea. 3,50 . Ter Gatel disamplag rasia ,. 1.50 Bidoeren badan berasa galel 11 .. 1.50 Goedik kring atawa mba manahnja  $_{1}$  1.5 $_{0}$  1.75 Kadas dikepala atawa proet ., 1.50 Koreng koreng dan booka booka Badan han't pegel lines, attende in a my ben be't daughen per, dahan binatang njamoek , 14 . 152 Lelaki alawa prampocan galung lempah ., 16  $_{\rm 0}$  2.50 ., 17 Kuki tangan tida brasa boewat memegang . 1.50, 18 Beri beri Panoe di moeka atawa hadan , 19 j. Kaki Raümatik  $_{\rm 0}$  20 ,, 3,... Bikin tebel koelit roesia sersepa orang Arab poenja matjem .. 21 ... , Dean Bikin toemboe komes tehelaja seroepa komes orang Arab Keizer water selaloo dihargaken tinggi pada orang prompocan dengan ada tjerita arab., 3.50 ,, 23 Tjong jang bikin kocat idaep kembah orrat njang temah .. 24 Sultan Poeder dari keindahannja serospa Kemanten baroa Bisa menahan keperlocan ,, 26 Koeping didalem ada lookah atawa kheewar nanahuja . -17 Bibik koewat menggemoekken badan djadi seger boenger ., 25i Memborka pranakannja orang pramporan djadi bisa doedoek proet (boenting) ... 10 = Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doodoek proet Dari obat No. 1, 2, 3, 4, 7, 9, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, kita tanggoeng kemandjoerannja tiada sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas. Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92, se-

mocanja ada pakci Minjak jang peling besar gocnanja bocat obat, tertjampoer dongen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB. Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Pestpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

Bolch dapet beli peda saia N. II.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekmuja doeter tetapi dari Elmoo kepandeannja sampek tjockoop seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA. <u> — 31 —</u>

TAN TJIEN HIAN. Fabrick Rokok Kretck KOFDOES.

50 000

श्रिक्ष स्ति के कि स्तु का का महे मा	พมูกรถฎา (คิณ)	समुद्धि को स्माप्त (जी	च्या क्या स्था
La Charada		~ ~ ~ /	f 1.75
High Life dari Reijnvaan	" "	" 50 "	y 3.25
Swaantjes-Gaud	37 33	,, 50 ,,	<b>,,</b> 3.25
Universal	33 75	50 ,,	,, 2.50
Favoritas	1) 1)	,, 50 ,,	, 2.50
Swanebloempjes	<b>33</b> 19	,, 50 ,,	,, 2.50
Internacionales	19 29	,, 100 ,,	., 4.50
Vredesigaren	<b>)</b> , ,,	" 50 ·"	., 2.25
Lohengrin	27 13	,, 100 ,,	., 4.50
Swaantjis	)1 J1	50 "	9
Jacoha	37 33		9
Cubaland		50	,. 0.— 9
Nationaal	. 29 ))	EO "	" 1.85
Succes	19 19	60 "	× =
Wilhelmina	33 33	100 " :	,, 1.75
AA HHELITHING	11 11	", 100 ", 50 ". ·	,, 2.50
D1	<b>39 3</b> 1		, 1.40
Planturs	33 32 65	,, 100	<b>,,</b> 4.50
· ti	プリーの	57	e." "***
Nuevo - Cortado - Esmerado	<u> </u>	ளவதிதிகிற <b>(25</b> . ந	14 f 6-
" Frim	•	» » , , i i 125	5
Lapalma ,,		n n 4 100	
Sigarillos அனுக்களு Tam - Tam	e-i រូវបាន	முற்றுள்ள ஆக 100 இ	m& f 1,75
Sigarillos ,, Tam - Tam	7)	43 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m	" " 0,18 "
Sigarillos " Cupido	"	, 10 no	., ,, 0,40
	பு விசு செறைவஞ்து	A AL OF	5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5
Egijptische: Narcissus, gold tiped	<b>க</b> வ சுற்றா	ம்விர்க்கை இரு 20 ர	ma i 1,75
Egijptische Abbas	1	, 50 , ຜູນ ກິລິ 55	,, 0,80
Turksche: Sossidi	1		» "1—
เลาสามาราชายา เลาสามาราชายาสามาราชายาสามาราชายา	H. V. S. m: ngene in	ளி ( 1,50 வள்ளல	98 f 2 .71 see
வையாகவயாக அவிவு விறு மி வி வி		Charles To the Control of the Contro	-,-
		· 🕡 .	

TOKO OBAT MALIO हिल्ला हो के के बार के किया महिला महिला महिला